



Informații personale

Nume / Prenume **MINUȚ Ana-Maria**

E-mail a_minut@hotmail.com

Experiența profesională

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de activitate

2007, până în prezent

Conferențiar universitar doctor

Activități didactice și de cercetare în domeniul lexicologiei și limbii române literare.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”

Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, loc. Iași, cod poștal 700.506, www.uaic.ro

Instituție publică, învățământ universitar

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de activitate

2002–2007

Lector universitar doctor

Activități didactice și de cercetare în domeniul lexicologiei, morfologiei, sintaxei și limbii române literare.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”

Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, loc. Iași, cod poștal 700.506, www.uaic.ro

Instituție publică, învățământ universitar

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de activitate

1999–2000

Lector de limba română

Activități didactice și de cercetare

Universitatea Konstanz, Germania, Sprachlehrinstitut, Universität Konstanz

78457 Konstanz, Germany, www.uni-konstanz.de/ZE/SLI/

Instituție publică, învățământ universitar

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de activitate

1999–2002

Asistent universitar

Activități didactice și de cercetare în domeniul lexicologiei, morfologiei, sintaxei și limbii române literare.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”

Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, loc. Iași, cod poștal 700.506, www.uaic.ro

Instituție publică, învățământ universitar

Perioada	1997-1999
Funcția sau postul ocupat	Preparator universitar
Principalele activități și responsabilități	Activități didactice și de cercetare în domeniul morfologiei, sintaxei și limbii române literare.
Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, loc. Iași, cod poștal 700.506, www.uaic.ro
Tipul activității sau sectorul de activitate	Instituție publică, învățământ universitar

Educație și formare

Perioada	1996-2001
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Doctor în filologie
Domenii principale studiate / competente dobândite	Domeniul: limba română Titlul tezei: <i>Morfosintaxa verbului în limba română veche</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere Bulevardul Carol I, nr. 11, loc. Iași, cod poștal 700.506
Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare	Studii postuniversitare (doctorat)

Perioada	1995-1996
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de studii aprofundate
Domenii principale studiate / competente dobândite	Modulul de stilistică și poetică
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere Bulevardul Carol I, nr. 11, loc. Iași, cod poștal 700.506
Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare	Studii postuniversitare (masterat)

Perioada	1991-1995
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de licență
Domenii principale studiate / competente dobândite	Profilul: filologie Specializarea: Limba și literatura română – limba și literatura franceză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere Bulevardul Carol I, nr. 11, loc. Iași, cod poștal 700.506
Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare	Studii universitare

Aptitudini și competențe personale	Specialist cu preocupări și publicații în domeniile: lexicologie, lexicografie, limbă literară, morfologie, sintaxă, lingvistică computațională. Competențe tehnoredacționale aplicate în activitatea desfășurată ca membru în colegiile de redacție ale unor reviste de specialitate: „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași” (secretar științific de redacție, redactor-șef).
---	---

Limba maternă	Româna
Limbi străine cunoscute	

Autoevaluare Nivel european	Înțelegere				Vorbire				Scriere	
	Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
Limba franceză	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat
Limba engleză	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B1	Utilizator independent	B1	Utilizator independent	B1	Utilizator independent
Limba germană	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent
Competențe și abilități sociale	Experiență în activitatea științifică de performanță în colective de cercetare									
Competențe și aptitudini organizatorice	<p>Membră în comitetul de organizare a Simpozionului Internațional <i>La variation de l'intonation dans le domaine roumain et roman</i>, organizat de Facultatea de Litere a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași în perioada 20-21 octombrie 2008.</p> <p>Membră în comitetul de organizare a Conferinței Naționale de Filologie <i>Limba română azi</i>, ediția a X-a, Iași-Chișinău, 3-7 noiembrie 2006.</p>									
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	<p>– Cunoașterea și utilizarea procesoarele de texte și a altor aplicații, utilizarea bazelor de date, a Internetului. Acestea sunt după cum urmează:</p> <p>– o bună stăpânire a instrumentelor Microsoft Office™ (Word™, XML, și PowerPoint™);</p> <p>– utilizarea internetului</p>									
Participare la proiecte naționale și internaționale	<p>Membru în echipa de cercetare la proiectele:</p> <p>1997-2002: <i>Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688</i> (grant CNCSIS, cod: 729/1997, 33/1998, 68/1999, 194/2000, 3/2001, 313/2002), coordonat de prof. dr. Alexandru Andriescu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>2002-2004: <i>Grupul pentru cercetarea audienței și a calității emisiunilor</i>, finanțat de Societatea Română de Radiodifuziune, București.</p> <p>2005-2007: <i>Etonimie românească. Dicționar istoric al numelor de țări și popoare în limba română</i> (grant CNCSIS, cod: 1394; director: prof. univ. dr. Eugen Munteanu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași).</p> <p>2007-2008: <i>Atlasul multimedia prozodic român (AMPROM)</i> (grant CNCSIS, cod 1365; director: prof.univ.dr. Adrian Turculeț, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași)</p> <p>2007-2010: <i>eDTLR – Dicționarul Tezaur al Limbii Române în format electronic</i>, autoritatea contractantă: Centrul Național de Management Programe (CNMP) din Ministerul Educației și Cercetării; nr. contract: 91_013/2007; director : prof. dr. Dan Cristea, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>2010-2013: POSDRU/89/1.5/S/49944 – Dezvoltarea capacității de inovare și creșterea impactului cercetării prin programe post-doctorale ; finanțator : Fondul Social European ; director : prof. dr. Dumitru Luca de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>Din 2011-2014: Grant - PN-II-ID-PCE-2011-3-0722, <i>Începuturile modernizării culturii române și racordarea ei la Occident prin traduceri</i>, perioada de derulare: 2011-2014, director: prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie.</p> <p>Din 2013-2017: proiect CNCS cod 1578, contract nr. 212/2011, <i>Prima traducere românească a Septuagintei, operă a lui Nicolae Milescu (Ms. 45 BAR Cluj). Ediție critică, studii lingvistice și filologice</i>, director : prof. dr. Eugen Munteanu.</p> <p>Din 2019: proiect UEFISCDI, cod. PN-III-P4-ID-PCCF-2016-0131; contract PCCF 1/2019 <i>Limba și cultură germană în România (1918-1933). Realități „post-imperiale”, discurs public și cîmpuri culturale</i>; directori: prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie și prof. dr. Rudolf Gräf.</p> <p>Proiecte științifice instituționale internaționale:</p> <p>1997-2002: <i>Limba română vorbită în Moldova istorică („ProDrum”)</i> (proiect realizat, în colaborare, de Universitatea din Leipzig, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Institutul de Lingvistică al Academiei de Științe a Republicii Moldova și Universitatea „Ion Creangă” din Bălți și sponsorizat de Fundația Volkswagen din Hanovra, din fondurile programului <i>Căi spre Europa</i>; cercetător; coordonator: prof. Klaus Bochmann, Universität Leipzig).</p> <p>2003-2008 : <i>Atlas Multimedia Prosodique de l'Espace Roman (AMPER)</i> (proiect internațional la care participă cercetători din toate țările vorbitoare de limbi romanice; cercetător; coordonatori: prof. Michel Contini, Centre de Dialectologie, Université Stendhal, Grenoble III, și prof. Antonio Romano, Dipartimento di Scienze del Linguaggio, Università degli Studi di Torino).</p> <p>Din 2013: <i>ENeL: European Network of e-Lexicography</i>. Proiectul este coordonat de Prof. Martin Bert Hans EVERAERT de la Instituut voor Nederlandse Lexicologie, Leiden, Olanda.</p>									

Listă de publicații

Domeniul activităților	Indicatori	Categorii
1. Activitatea profesională și didactică (A1)	1.1. Cărți și capitole ¹ în lucrări de specialitate, ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate; (b) din țară	1.1.1. Carte ² de autor unic, având la bază teza de doctorat. <i>Morfosintaxa verbului în limba română veche</i> , Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2002, 258 p. (ISBN 973-8243-29-7).
		1.1.2. Autor sau coautor [= autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche). 1. Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8). 2. Ioan Piuaru-Molnar, <i>Deutsch-walachische Sprachlehre / Gramatică germano-română</i> . Viena, 1788. Volumul I. Ediție critică, studiu introductiv, traducere și note de Ana-Maria Minuț și Ion Lihaciu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, 605 pagini. (ISBN: 978-606-714-444-4). 3. Ioan Piuaru-Molnar, <i>Deutsch-walachische Sprachlehre / Gramatică germano-română</i> . Viena, 1788. Volumul II. Ediție critică, studiu introductiv, traducere și note de Ana-Maria Minuț și Ion Lihaciu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, 561 pagini. (ISBN: 978-606-714-445-1). 4. <i>Formarea cuvintelor. Teorie și practică</i> , Editura SEDCOM LIBRIS, Iași, 2005, 153 p. (ISBN 973-670-119-0). 5. <i>Limba română vorbită în Moldova istorică</i> , volumul 2, (editori: Klaus Bochmann, Vasile Dumbravă), Leipziger Universitätsverlag, Leipzig, 2000, 332 p. (ISBN 3-934565-85-9). 6. <i>Corpus de limbă română vorbită actuală</i> coordonator, Luminița Hoarță Căraușu, Editura Tehnică Științifică și Didactică CERMI, Iași, 2005, 261 p. (ISBN 973-667-122-4).
		1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate) Coautoare. <i>Atlas Multimedia Prosodique de l'Espace Roman</i> , publicat în format multimedia (dvd) în: Paolo Mairano, <i>Intonations Romanes</i> , publicat în Géolinguistique, Grenoble, 2011, ISSN 0761-9081. (autoarea anchetelor din punctul de anchetă Iași, cod 9a05, 9a06)
		1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției.
		1.1.5. Editarea – (a) în străinătate; (b) în țară – de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate. 1. Volumul omagial <i>Studia linguistica et philologica in honorem D. Irimia</i> , tomul XLIX-L al Analelor științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza”, secțiunea III e, Lingvistică, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2003-2004, 586 p. (ISSN 1221-8448). 2. <i>Limba română azi</i> (ediția a X-a, Iași-Chișinău, 3-7 noiembrie 2006), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2007, 478 p. (ISBN 978-973-703-215-7/ 973-703-215-2).

¹ Indicatorul 1.1. se referă la *capitole* din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează *studii* și *articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

² La subpunctele 1.1., 1.2. și 1.3, pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o singură ediție – cea indicată de autor.

	1.2. Traduceri	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați 1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat critic (note bio-bibliografice, note și comentarii).
	1.3. Material didactic	Curs sau manual universitar cu ISBN. 1. <i>Morfosintaxa verbului în limba română veche</i> (I), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2004, 98 p. (ISSN 1221-9363). 2. <i>Morfosintaxa verbului în limba română veche</i> (II), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2005, 83 p. (ISSN 1221-9363).
	1.4. Îndrumare	Conducător de doctorat.
2. Activitate de cercetare (A2)	2.1. Articole, studii, recenzii	2.1.1. publicate în reviste științifice indexate ISI/ Thomson Reuters, Elsevier/Scopus, Ebsco; 2.1.2. publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic); 1. <i>Elemente de morfologie istorică românească, pe baza primei traduceri în limba română a Septuagintei (ms. 45, BAR Cluj)</i> , în: <i>Diacronia</i> , Nr 5 (martie 2017), 26 pagini (ro+engl), ISSN: 2393-1140. (ErihPLUS etc.). 2. <i>Amprenta modelelor străine în secțiunea de morfologie a gramaticii lui Ioan Piurariu-Molnar</i> , în <i>Diacronia</i> , nr. 7 (2018), 28 pagini (ro+engl), ISSN: 2393-1140. (ErihPLUS etc.). 3. <i>Einige Bemerkungen zur Etymologie des rumänischen Wortschatzes in Ioan-Piurariu Molnars „Deutsch-Walachische Sprachlehre” (1788) und „Wörterbüchlein deutsch und walachisches” (1822)</i> , în: <i>Diversité et Identité Culturelle en Europe, (DICE-Nr. 15/2) Editura Muzeul Literaturii Române, București, 2018, p. 131-148. (EBSCO, Doaj, Scipio etc.).</i> 4. Recenzie la: Magda Jeanrenaud, <i>La Traduction, là où tout est pareil et rien n'est semblable</i> , Préface de Claude Hagège, Bucarest, EST-Samuel Tastet Editeur, 2012, 346 p., în: <i>Diacronia</i> 2/2015, p. 1-3. (ErihPLUS etc.) 5. Recenzie la: Ion Budai-Deleanu, <i>Opere: Țiganiada, Trei viteji, Scrieri lingvistice, Scrieri istorice, Traduceri</i> . Ediție îngrijită, cronologie, note și comentarii, glosar și repere critice de Gheorghe Chivu și Eugen Pavel. Studiu introductiv de Eugen Simion, București, Academia Română, Fundația Națională pentru Știință și Artă, Colecția „Opere fundamentale”, 2011, 1354 p., ISBN 978-606-555-071-1, în „ <i>Philologica Jassyensia</i> ”, nr. 1 (17), 2013, p. 269-272. 2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, in memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară; a) în străinătate: 1. <i>L'intonation du roumain au sein du projet AMPER</i> , în „ <i>Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano</i> ”, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, Università di Torino, III Serie, n. 27, 2003, p. 269-274 (ISSN 1122-1836). 2. <i>Recherches acoustiques sur quelques aspects régionaux de l'intonation du roumain littéraire</i> , în „ <i>Géolinguistique</i> ”, nr. 3, 2005, Centre de Dialectologie, Université Stendhal-Grenoble 3, p. 281-303 (ISSN 0761 9081). 3. <i>Der lateinische Grundbestand des Rumänischen. Die Romanisierung und die Entwicklung eines neuen linguistischen Systems</i> , în Alexander Rubel (Hg., unter Mitwirkung von Iulia Dumitrache), <i>Imperium und Romanisierung. Neue Forschungsansätze aus Ost und west zu Ausübung, Transformation und Akzeptanz von Herrschaft im Römischen Reich</i> , Konstanz, Hartung-Gorre Verlag, 2013, p. 175-184. (ISSN - 2196-7393, ISBN-978-3-86628-467-8). 4. <i>La langue roumaine / Limba română</i> , în „ <i>Terminologie et Traduction</i> ”, la revue des services linguistiques des institutions européennes, Bruxelles (editor: Pollux Hernández), nr. 2, 2001, p. 140 – 149 (ISSN 0256-7873).

5. *Eine Bestandaufnahme des gesprochenen Deutschen in der Südbukowina heute*, în Heinrich Stiehler, Rudolf Windisch, **Quo Vadis Romania?**, nr. 18/19, Institut für Romanistik, Universität Wien, Viena, 2001/2002, p. 107-122 (ISSN 1022-3169).
6. *Rumänische Schulbücher und Sprache in Siebenbürgen und der Bukowina*, în volumul simpozionului internațional *Partizipation und Exklusion. Zur Habsburger Prägung von Sprache und Bildung in der Bukowina* (ed. Markus Winkler), Editura Friedrich Pustet, Regensburg, 2015, p. 129-150, ISBN-10: 3791727125, ISBN-13: 978-3791727127).
7. *Erreignisse in der Habsburgermonarchie und Wendepunkte der Rumänischen Sprache im 18. und 19. Jahrhundert*, în volumul simpozionului internațional *Wendepunkte in der Kultur und Geschichte Mitteleuropas* editat de Ernest Hess-Lüttich, Edit Kovács și Petra Szatmári, în seria (Cross-Cultural Communication vol. 28.) Frankfurt a. Main, Editura Peter Lang, 2015, p. 317-329, ISBN 978-3-631-67121-4.
8. *Interpolation as translation strategy. Case Study. The Romanian version of The Universal History... translated by Ioan Piuaru Molnar*, în: *Proceedings of IAC-SSaH 2015*, Editura Czech Institute of Academic Education din Praga, 2015, p.178-185.
9. *Rumänisch als Grenzsprache* în: Andrei Corbea-Hoisie u. Sigurd Paul Scheichl (Hg.) *Kulturen an ‚Peripherien‘ Mitteleuropas*. (am Beispiel der Bukowina und Tirols). (=Jassyer Beiträge zur Germanistik 18) Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza» / Hartung-Gorre Verlag, Iași / Konstanz 2015, p. 43-60. ISBN 978-3-86628-528-6.
10. *Das Zeitalter der Aufklärung und der Einfluss des Deutschen auf das Rumänische*, în volumul simpozionului internațional *Internationalen Kongress des Dachverbandes der Germanistenverbände in Spanien (FAGE)*, editat de Victor Borrero Zapata/ José Javier Martos Ramos (eds.), *Miradas híbridas sobre la lengua y la literatura alemanas / Hybride Blicke auf die deutsche Sprache und Literatur*, Editura Frank & Timme, Berlin 2016, p. 79-91. (978-3732902354)
11. Die Rolle der Übersetzungen bei der Wortschatzbereicherung des Rumänischen Ende des 18. Jahrhunderts, în: Lew Zybatow und Alena Petrova (ed.) *Sprache verstehen, verwenden, übersetzen*. Peter Lang Verlag, Frankfurt a.M. 2018, p. 61-69.
- b) în țară**
1. *Interjecția în limba română (I)*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul XLIII, 1997, p. 179-186 (ISSN 1221-8448).
2. *Interjecția în limba română (II)*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul XLIV/XLV, 1998-1999, p. 157-172 (ISSN 1221-8448).
3. *Verbele nepredicative în limba română*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul XLIV/XLV, 1998-1999, p.173-183 (ISSN 1221-8448).
4. *Forme flexionare auxiliare ale verbelor a avea și a vrea/a voi în limba română veche*, în „Analele științifice ale Universității «Constantin Brâncuși» din Târgu-Jiu”, secțiunea Limbă și Literatură, nr. 1, 2002, Editura Studii Europene, Târgu-Jiu, p. 32-44 (ISSN 1582-8485).
5. *Forme flexionare auxiliare ale verbului a fi în limba română veche*, în „Analele științifice ale Universității «Ștefan cel Mare» Suceava”, seria filologie, A. Lingvistică, tomul X, nr. 1, 2004, Editura Universității din Suceava, p. 169-176 (ISSN 1584-2878).
6. *Omonimia gramaticală în flexiunea verbului în limba română veche*, în „Philologos”, anul I, nr. 1-2, 2005, p. 50-56 (ISSN 1841-0103).
7. *Competența*, în *Dicționar de postmodernism. Monografii și corespondențe tematice* (coordonator, Sorin Pârvu), Editura Institutul European, Iași, 2005, p. 296-299 (ISBN 973-611-372-8).
8. *Zur Dynamik des zeitgenössischen rumänischen Wortschatzes*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea Limbi și literaturi străine, tomul VIII-IX, 2005-2006, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 357-368 (ISSN 1841-916X).
9. *Aspecte controversate ale paronimiei*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LII, 2006, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 127-131 (ISSN 1221-8448).
10. *Forme flexionare verbale copulative în limba română veche*, în „Analele științifice ale Universității «Ștefan cel Mare» Suceava”, seria filologie, A. Lingvistică, tomul XII, nr. 2, 2006,

Editura Universității din Suceava, p. 131-139 (ISSN 1584-2886).

11. *Dinamica îmbogățirii lexicului românesc prin procedee interne*, în volumul *Simpozionului Național Direcții în cercetarea filologică românească* (ediția a VI-a, Iași, 26 mai 2006), volum coordonat de Mariana Flaișer, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2006, p. 120-126 (ISBN (10) 973-7603-48-6, ISBN (13) 978-973-7603-48-7).

12. *Interrelația sistem lexical – sistem gramatical în concepția Profesorului Dumitru Irimia*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LV, 2009, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 167-173.

13. *Die grammatikalische Homonymie in der Flexion des Verbes im Altrömischen*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LVI, 2010, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 53-58.

14. *Du stade de «faux amis» au stade de «calques sémantiques»*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LVIII, 2012, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 189-198.

15. *Observații cu privire la substantivele abstracte, masive, colective și relaționale din ms. 45*, în volumul *Omagiu lui C. Dimitriu la 80 de ani*, coord.: Aurelia Merlan, Rodica Nagy, Editura Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, 2013, p. 387-402 (ISBN 978-973-666-411-3).

16. *Note de morfologie istorică românească. Adverbul în Mansucrisul 45*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LX, 2014, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 189-204.

17. *Câteva note morfologice pe baza ms. 45*, în volumul *Al. Andriescu - 88*, editor: Gabriela Haja, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014, p. 233-242 (ISBN 978-606-714-035-4).

18. *Indici de predicție ai verbului (cu referiri speciale la limba română veche)*, în volumul *Limbaje și comunicare. In honorem Eugen Coșeriu*, volumul al VI-lea, partea a 2-a, coordonatori: Sanda-Maria Ardeleanu, Gheorghe Moldoveanu, Editura Universității Suceava, Suceava, 2003 (Actele Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului, ediția a VI-a, Suceava), p. 227 – 240 (ISBN 973-8293-84-7/ 973-8293-86-3).

19. *Aspecte ale dinamicii lexicului românesc actual*, în volumul sesiunii de comunicări cu participare internațională *Eurocultura: un nou turn Babel?*, (Universitatea „Petre Andrei”, Iași, mai 2006), volum editat de Odette Arhip, Editura Junimea, Iași, 2007, p. 106-117 (ISBN 978-973-37-1236-7).

20. *Atlasul multimedia prozodic român (AMPRom) – un nou proiect de integrare în dialectologia romanică*, în volumul *Simpozionului Internațional Comunicare interculturală și integrare europeană* (Iași, 11-12 noiembrie 2005), volum îngrijit de Elena Dănilă, Ofelia Ichim, Florin-Teodor Olariu, Editura Alfa, Iași, 2006, p. 283-290 [ISBN (10) 973-8953-07-3; ISBN (13) 978-973-8953-07-2].

21. *Atlasul multimedia prozodic român (AMPRom). Chestionarul și rețeaua de puncte*, în volumul *Simpozionului Internațional Limba și literatura română. Regional – național – universal* (Iași-Chișinău, 24-27 noiembrie 2005), volum îngrijit de Luminița Botoșineanu și Victor Durnea, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2006, p. 283-293 (ISBN 973-7603-28-1).

22. *Aspects de la variation diatopique de l'intonation au niveau de la langue roumaine littéraire*, în volumul *Simpozionului Internațional La variation diatopique de l'intonation dans le domaine roumain et roman* (ed. A. Turculeț), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2008, ISBN: 978-9-737-033949-7, p. 21-72.

23. *Fondul latin al românei. Romanizarea și apariția unui nou sistem lingvistic*, în volumul *simpozionului internațional Romanisierung. Theorie und Praxis eines Forschungskonzepts* (Internationale Tagung im Rahmen der Universitätspartnerschaft Konstanz-Iasi), *Romanizarea. Impunere și adevăr în Imperiul Roman*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2011, p. 245-254 (ISBN 978-973-640-647-8).

24. *Cercetări acustice asupra unor aspecte regionale ale intonației*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul XLIX-L, 2003-2004, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 557-576 (ISSN 1221-8448).

25. *Formarea cuvintelor. Teorie și practică*, în „Philologos”, anul I, nr. 1-2, 2005, p. 161-175 (ISSN 1841-0103).

26. *Formarea cuvintelor. Identificare, analiză, evaluare*, în „Inițieri didactice”, nr. 1/2005, Editura

Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 49-51 (ISSN 1841-5407)

27. *Eléments de dictionnaire linguistique: la notion de catégorie*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LII, 2006, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 13-17 (ISSN 1221-8448).

28. *Soziolinguistische Betrachtungen zum Status des gesprochenen Deutschen in der Nordmoldau*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LIII, 2007, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 261-278 (ISSN 1221-8448).

29. *Modele intonaționale în nord-estul Transilvaniei. Interogativa totală negativă*, în volumul Conferinței Naționale de Filologie *Limba română azi* (ediția a X-a, Iași-Chișinău, 3-7 noiembrie 2006), volum îngrijit de Dumitru Irimia, Ana-Maria Minuț, Ioan Milică, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2007, p. 183-194 (ISBN 978-973-703-215-7/ 973-703-215-2).

30. *De la AMPER la AMPRom*, în volumul sesiunii de comunicări din cadrul Zilelor Universității „Alexandru Ioan Cuza” (Iași, octombrie, 2006), *Rezultate și perspective actuale ale lingvisticii românești și străine*, volum coordonat de Luminița Hoarță Cărăușu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2007, p. 349-362 (ISBN 973-703-233-0/978-973-703-233-1).

31. *Un altfel de paratext: jurnalul de anchetă dialectală*, în „Studii și cercetări științifice (seria filologie)”. *Plurilingvism și interculturalitate. Stelian Dumitrăcel – 75*, nr. 28, Editura Alma Mater, Bacău, 2012, p. 85-98 (ISSN 1224 – 841X).

32. *Sens și consens în creația lexicală. Analiza motivațională a denumirilor unor soiuri de fructe și legume (după NALR. Moldova și Bucovina, vol. al III-lea)*, în volumul *In Magistri Honorem Vasile Frățilă. 50 de ani de carieră universitară*, coordonator: Ana-Maria Pop, Editura Ardealul, Târgu-Mureș, 2012, p. 117-139 (ISBN 978-606-8372-11-2).

33. *Interpolarea ca strategie de traducere a Istoriei universale adecă de obște, care cuprinde în sine întâmplările veacurilor vechi, versiune în limba română de Ioan Piuaru Molnar*, în: Eugenia Dima, Andrei Corbea-Hoișie (ed.), *Impulsul Iluminismului în traduceri românești din secolul al XVIII-lea*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2014, p. 91-136.

34. Un tip de stereotipie în actul traducerii. Studiu de caz, în: Meridian critic, – Analele Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava. Seria Filologie, Tomul 26, Nr. 1/2016, p. 57-69.

35. *Prima carte de agronomie în limba română, Viena, 1785. Prezentare generală*, în: Andrei Corbea-Hoișie, Eugenia Dima (ed.), *Începutul modernizării culturii române și racordarea la Occident prin traduceri*. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, p. 149-162.

36. Note morfologice pe marginea manuscrisului 45. Particularități semantice și gramaticale ale adjectivelor, în: Alexandru Gafton, Sorin Guia, Ioan Milică (ed.), *Text și discurs religios*, nr. 8/2016, p. 55-63.

37. *Particularități semantice și flexionare ale substantivelor din versiunea „Nicolae Milescu” a Vechiului Testament (manuscrisul 45)*, în: Adina Chirilă (editor), *Omul de cuvânt. În onoare Gheorghe Chivu*, Iași, 2017, p. 366-384.

38. *Cea dintâi lucrare de agronomie în limba română. Economia stupilor*, de Ioan Piuaru-Molnar, Viena, 1785, în Anamaria Preda, Silviu Gongonea (coordonatori), *Actele Conferinței Internaționale de Științe Umaniste și Sociale „Creativitate. Imaginar. Limbaj”*, ediția a IV-a, Editura Universității din Craiova, 2018, p. 37-47.

39. Religious Terminology in Ioan Piuaru-Molnar’s Grammar: Deutsch-Walachische Sprachlehre, Vienna, 1788, în: *Text și discurs religios*, vol. IX, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, p. 85-92.

40. *Gramatica lui Ioan Piuaru Molnar. Prezentare generală*. În: Gabriela Haja, Daniela Butnaru, Marius Clim (ed.): *Unitate Lingvistică – Unitate Națională. Actele Colocviului de Lingvistică „Unitate lingvistică – unitate teritorială. Rolul limbii române în Unirea de la 1918”*; Editura Academiei Române, București 2019, p. 113-127.

41. *Observații cu privire la clasa lexico-gramaticală a verbului în versiunea „Nicolae Milescu” a Vechiului Testament (Manuscrisul 45)*, în Liliana Soare, Adrian Sămărescu, Adina Dumitru (editori), *Studii de filologie în onoare Ștefan Găitănaru*, Editura Universității din Pitești, 2016, p. 290 (ISBN 978-606-560-493-3).

Recenzii

1. Ion Gheție și Al. Mareș, *Diaconul Coresi și izbânda scrisului în limba română*, Editura Minerva, București, 1994, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III, e, Lingvistică, tomul XLI/XLII, 1995-1996, p. 148 – 149 (ISSN 1221-8448).
2. *Conferința Națională de Filologie Limba română azi*, ediția a V-a, Iași-Chișinău, 25-28 octombrie 1996, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul XLI/XLII, 1995-1996, p. 166-167 (ISSN 1221-8448).
3. Rudolf Hoberg și Ursula Hoberg, *Der Kleine Duden, Gramatica limbii germane* (ediție revăzută și adăugită), traducere și adaptare de Octavian Nicolae, Editura Polirom, Iași, 1998, în „Zeitschrift der Germanisten Rumäniens”, nr. 13-14, București, 1998, p. 418-420 (ISSN 1454-40-08).
4. Octavian Nicolae, *Gramatica contrastivă a limbii germane (II. Morfologia și Sintaxa)*, Editura Polirom, Iași, 2000, în „Zeitschrift der Germanisten Rumäniens”, nr. 19-20, București, 2001, p. 384-386 (ISSN 1454-40-08).
5. Petru Zugun, *Lexicologia limbii române. Prelegeri*, Editura Tehnopress, Iași, 2000, 293 p., în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul XLVIII, 2002, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 168-171 (ISSN 1221-8448).
6. Luminița Hoarță Cărașu, *Probleme de morfologie a limbii române*, Editura Cermi, Iași, 2001, 180 p., în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul XLVIII, 2002, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 166-168 (ISSN 1221-8448).
7. Geneviève Bender-Berland, *La publicité radiophonique. Analyse linguistique de messages publicitaires français et allemands*, Helmut Buske Verlag, Hamburg, 2000, 296 p., în „Anuar de lingvistică și istorie literară”, tomul XLII-XLIII, 2002-2003, Editura Academiei Române, București, p. 231-233 (ISSN 1220-4919).
8. *Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia. 1688. Pars XI. Liber Psalmorum*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2003, 572 p., în „Limba română”, LII, 4/2003, Editura Academiei Române, București, p. 226-227 (ISSN 0025-3523).
9. Felicia Dumas, *Lexicologie française*, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2008, 208 p., în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LIV, 2008, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 250-251.
10. Luminița Botoșineanu, *Graiul de pe valea superioară a Someșului Mare*, Editura Alfa, Iași, 2007, 401 p., în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LIV, 2008, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 251-253.
11. Adrian Chircu, *L'adverbe dans les langues romanes. Etudes étymologique, lexicale et morphologique (français, roumain, italien, espagnol, portugais, catalan, provençal)*, Casa Cărții de Știință, Cluj Napoca, 2008, 338 p., în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică, tomul LV, 2009, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, p. 195-197.

2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN.

2.2. Activitate editorială

2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, din străinătate (a) sau din țară (b).

1. Membru (secretar de redacție, redactor responsabil, 1998-2015) în colectivul editorial al „Analelor Științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași”, secțiunea III e, Lingvistică.- 10 p.

2. Firat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi / Firat University Journal of Social Science (ISSN 1012-0165) (anul 2013: Domeniul de expertiză – Lexicologie, semantică, gramatică comparată)

3. BRAIN. Broad Research in Artificial Intelligence and Neurosciences (Domeniul de expertiză – Lingvistică aplicată, 2010-2014). (ISSN 2067-3957) – 10.p.

2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b)

		<p>1. Coordonatoare, împreună cu dl conf. dr. Ioan Milică, a colecției LOGOS, publicată de Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași – 5 p.</p> <p>2. Referent științific, Editura Universității din București - 5 p.</p> <p>3. Referent științific, Analele Universității de Vest din Timișoara, seria Filologie - 5 p.</p>
2.3. Granturi Științifice		<p>2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare.</p> <p>1. 1997-2002: <i>Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688</i> (grant CNCSIS, cod: 729/1997, 33/1998, 68/1999, 194/2000, 3/2001, 313/2002), coordonat de prof. dr. Alexandru Andriescu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>2. 2002-2004: <i>Grupul pentru cercetarea audienței și a calității emisiunilor</i>, finanțat de Societatea Română de Radiodifuziune, București.</p> <p>3. 2005-2007: <i>Etnonimie românească. Dicționar istoric al numelor de țări și popoare în limba română</i> (grant CNCSIS, cod: 1394; director: prof. univ. dr. Eugen Munteanu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași).</p> <p>4. 2007-2008: <i>Atlasul multimedia prozodic român (AMPRom)</i> (grant CNCSIS, cod 1365; director: prof.univ.dr. Adrian Turculeț, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași).</p> <p>5. 2007-2010: <i>eDTLR – Dicționarul Tezaur al Limbii Române în format electronic</i>, autoritatea contractantă: Centrul Național de Management Programe (CNMP) din Ministerul Educației și Cercetării; nr. contract: 91_013/2007; director : prof. dr. Dan Cristea, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>6. 2010-2013: POSDRU/89/1.5/S/49944 – Dezvoltarea capacității de inovare și creșterea impactului cercetării prin programe post-doctorale ; finanțator : Fondul Social European ; director : prof. dr. Dumitru Luca de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>7. 2011-2015: Grant - PN-II-ID-PCE-2011-3-0722, <i>Începuturile modernizării culturii române și racordarea ei la Occident prin traduceri</i>, perioada de derulare: 2011-2016, director: prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie.</p> <p>8. 2013-2017: proiect CNCS cod 1578, contract nr. 212/2011, <i>Prima traducere românească a Septuagintei, operă a lui Nicolae Milescu (Ms. 45 BAR Cluj). Ediție critică, studii lingvistice și filologice</i>, director : prof. dr. Eugen Munteanu.</p> <p>9.1997-2002: <i>Limba română vorbită în Moldova istorică („ProDrum”)</i> (proiect realizat, în colaborare, de Universitatea din Leipzig, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Institutul de Lingvistică al Academiei de Științe a Republicii Moldova și Universitatea „Ion Creangă” din Bălți și sponsorizat de Fundația Volkswagen din Hanovra, din fondurile programului <i>Căi spre Europa</i>; cercetător; coordonator: prof. Klaus Bochmann, Universitat Leipzig).</p> <p>10. 2003-2008 : <i>Atlas Multimédia Prosodique de l’Espace Roman</i> (AMPER) (proiect internațional la care participă cercetători din toate țările vorbitoare de limbi romanice; cercetător; coordonatori: prof. Michel Contini, Centre de Dialectologie, Université Stendhal, Grenoble III, și prof. Antonio Romano, Dipartimento di Scienze del Linguaggio, Università degli Studi di Torino).</p> <p>11. Din 2013: ENeL: European Network of e-Lexicography. Proiectul este coordonat de Prof. Martin Bert Hans EVERAERT de la Instituut voor Nederlandse Lexicologie, Leiden, Olanda.</p> <p>12. Din 2019: proiect UEFISCDI, cod. PN-III-P4-ID-PCCF-2016-0131; contract PCCF 1/2019 <i>Limba și cultură germană în România (1918-1933). Realități „post-imperiale”, discurs public și cîmpuri culturale</i>; directori: prof. dr. Andrei Corbea-Hoișie și prof. dr. Rudolf Gräf.</p>
		2.3.2. finanțate instituțional, individuale, obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare.
2.4. Comunicări		prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer-review, (a) în străinătate sau (b) în țară

1. octombrie 1996: comunicarea *Neologismul în limba română actuală*, la sesiunea de comunicare organizată în cadrul Zilelor Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, secțiunea Lingvistică.
2. decembrie 1996: *Aspecte ale limbii române vorbite în Moldova istorică*, la Colocviul de Sociolingvistică organizat la Leipzig de Institutul de Romanistică al Universității din Leipzig.
3. decembrie 1999: comunicarea *Les formes verbales actives surcomposées en roumain et en français*, la sesiunea de comunicare *Linguistique des langues romanes*, organizată de Fachgruppe Sprachwissenschaft la Universitatea din Konstanz.
4. mai 2000: comunicarea *În problema predicatului verbal compus în română și germană*, la al V-lea Congres Internațional al Germaniștilor din România, organizat la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
5. octombrie 2001: comunicarea *Indici de predicție ai verbului (cu referiri speciale la limba română veche)*, la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului, ediția a VI-a, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
6. iunie 2004 (în colaborare cu Adrian Turculeț și Luminița Botoșineanu): comunicarea *Recherches acoustiques sur quelques aspects régionaux de l'intonation du roumain littéraire*, la 2^{eme} Séminaire International du projet AMPER (Atlas Multimédia Prosodique de l'Espace Roman), Centre de Dialectologie de Grenoble, Université Stendhal Grenoble 3.
7. martie 2005 (în colaborare cu Petru Zugun): comunicarea *Formarea cuvintelor. Identificare, analiză, evaluare*, la simpozionul *Evaluarea în învățământul preuniversitar și universitar. Strategii. Metode. Tehnici*, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
8. noiembrie 2005 (în colaborare cu Adrian Turculeț, Luminița Botoșineanu): comunicarea **Atlasul multimedia prozodic român (AMPRom)** – un nou proiect de integrare în dialectologia romanică, la Simpozionul Internațional *Comunicare interculturală și integrare europeană*, Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Iași.
9. noiembrie 2005 (în colaborare cu Adrian Turculeț, Luminița Botoșineanu): comunicarea *Atlasul multimedia prozodic român (AMPRom). Chestionarul și rețeaua de puncte*, la Simpozionul Internațional *Limba și literatura română. Regional – național – universal*, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Universitatea de Stat din Moldova, ASTRA – Despărțământul „Mihail Kogălniceanu”, Iași-Chișinău.
10. mai 2006: comunicarea *Aspecte ale dinamicii lexicului românesc actual*, la a II-a sesiune de comunicare cu participare internațională *Eurocultura: un nou turn Babel?*, Universitatea „Petre Andrei”, Iași.
11. mai 2006: comunicarea *Dinamica îmbogățirii lexicului românesc prin procedee interne*, la Simpozionul Național *Direcții în cercetarea filologică românească*, ediția a VI-a, Universitatea de Medicină și Farmacie „Gr. T. Popa”, Iași.
12. iunie 2006: comunicarea *Zur Dynamik des zeitgenössischen rumänischen Wortschatzes*, susținută în cadrul stagiului de predare și cercetare la Institutul de Romanistică al Universității „Friedrich Schiller” din Jena, Germania.
13. octombrie 2006 (în colaborare cu A. Turculeț): comunicarea *De la AMPER la AMPRom*, la sesiunea de comunicare *Rezultate și perspective actuale ale lingvisticii românești și străine*, organizată în cadrul Zilelor Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
14. noiembrie 2006 (în colaborare cu Luminița Botoșineanu): comunicarea *Modele intonaționale în nord-estul Transilvaniei. Interogativa totală negativă*, la Conferința Națională de Filologie *Limba română azi*, ediția a X-a, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Institutul Cultural Român, București, Universitatea de Stat din Moldova, Societatea „Limba noastră cea română”, Iași-Chișinău.
15. 27 mai - 6 iunie 2008, (în colaborare cu A. Turculeț și Luminița Botoșineanu) participare la *Atelierul de lucru AMPER, Zilele ITA - ROM*, Italia, Torino, organizat de Laboratorul de Fonetica Experimentală al Universității de Științe din Torino, titlul comunicării: *La variabilité intonative du roumain littéraire. Exemples des modalités négatives et interrogatives négatives*.
16. 20-22 octombrie 2008, (în colaborare cu A. Turculeț, Luminița Botoșineanu, Ioan Constantin Mladin), participare la simpozionul internațional *La variation diatopique de l'intonation dans le domaine roumain et roman*, România, Iași, titlul comunicării: *Aspects de la variation diatopique de l'intonation au niveau de la langue roumaine littéraire*.
17. 4-7 octombrie 2009 (în colaborare cu Luminița Botoșineanu), participare la simpozionul internațional

Romanisierung. Theorie und Praxis eines Forschungskonzepts (Internationale Tagung im Rahmen der Universitätspartnerschaft Konstanz-Iasi), România, Iași, titlul comunicării: *Romanisierung und Rumänisierung*.

18. 8-9 decembrie 2011 (în colaborare cu Radu Simionescu, Dan Cristea, Gabriela Haja): participare la Conferința internațională *Resurse lingvistice și instrumente pentru procesarea limbii române*, organizată de Consorțiul de Informatizare pentru Limba Română, la Iași MNLR, București, România, titlul comunicării: *Inferarea unei morfologii diacronice folosind eDTLR*.

19. 28 februarie 2012: participare la Colocviul organizat de Seminarul de Romanistică de la Universitatea din Zürich (organizatori: prof. dr. Alexandru Gafton, prof. dr. Martin-Dietrich Glessgen, prof. dr. Christina Vogel) *Contribuțiile limbii române la filologia romanică/ Die Bedeutung des Rumänischen für die Romanistik*; titlul comunicării: *Inovații lexico-semantică în româna actuală*.

20. 6-7 Septembrie, 2012, Comunicarea: *Eine Sprachgeschichte. Der Status des Rumänischen innerhalb der Romanischen Sprachen*. În cadrul Seminar für Westeuropäische Sprachen, Universitatea Firat, Elazig, Turcia.

21. 23 noiembrie 2012 (în colaborare cu Luminița Botoșineanu): *Un altfel de paratekst: Jurnal de anchetă dialectală*, la simpozionul *Dialoguri academice* organizat de Facultatea de Litere a Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău.

22. 12-14 septembrie 2013 (în colaborare cu Ion Lihaciu) comunicarea: *Das Zeitalter der Aufklärung und der Einfluss des Deutschen auf das Rumänische. Eine vergleichende linguistische und pragmatische Perspektive*, în secțiunea: *Comunicación Intercultural - Lingüística intercultural, VIII. Internationalen Kongress des Dachverbandes der Germanistenverbände in Spanien (FAGE) – „Krise und Kreation”*, an der Philologischen Fakultät der Universität Sevilla und an der Geisteswissenschaftlichen Fakultät Pablo de Olavide, Spania.

23. 16-20 octombrie 2013 (în colaborare cu Ion Lihaciu) comunicarea: *Zum Einfluss des Habsburger Bildungsideals auf rumänische Schulbücher und Sprache in Siebenbürgen und der Bukowina im 19. Jahrhundert*, în secțiunea: *Bildungswesen in der Region*, Simpozionul: *Zur Habsburger Prägung des Bildungswesens in der Bukowina und Nachbarregionen zwischen 1848 und 1940*, Universitatea „Jurij-Fedkowskytsch” din Cernăuți, Ucraina.

24. 14-16 noiembrie 2013 (în colaborare cu Ion Lihaciu) comunicarea: *Ereignisse in der Habsburgermonarchie und Wendepunkte der rumänischen Sprache im 18. und 19. Jahrhundert*, în secțiunea: *Historische Wendepunkte: kulturelle und sprachliche Prozesse*, Conferința: *Wendepunkte in der Kultur und Geschichte Ostmitteleuropas*, Universitatea „Károli-Gáspár” din Budapesta, Ungaria.

25. 10-12 aprilie 2014 (în colaborare cu Ion Lihaciu) comunicarea: *Der Einfluss der Übersetzungen aus dem Deutschen auf die rumänische Sprache (Ende des 18. und Anfang des 19. Jahrhunderts)*, la congresul „Zentren und Peripherien – Deutsch und seine interkulturellen Beziehungen in Mitteleuropa”, Universität Erfurt, Germania.

26. 9 mai 2014, prezentarea, în cadrul Simpozionului Internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană” organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, a volumului *Antropologia textului*, autori: Michael Metzeltin și Margit Thir, traducere în limba română de Octavian Nicolae, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014.

27. 6-8 ianuarie 2015 (în colaborare cu Ion Lihaciu): Participare la conferința internațională *British Society for Eighteenth-Century Studies Annual Conference*, cu lucrarea: *Romanian as a border language in the Habsburg Monarchy*, St. Hugh's College, Universitatea Oxford, Marea Britanie.

28. 24-25 aprilie 2015 (în colaborare cu Ion Lihaciu), comunicarea: *Interpolation as translation strategy. Case Study. The Romanian version of The Universal History... translated by Ioan Piuaru Molnar*, International Academic Conference on Social Sciences and Humanities, Cehia / Praga – Czech Institute of Academic Education.

29. 31 mai – 4 iunie 2015 (în colaborare cu Ion Lihaciu), Ioan Piuaru Molnar's Übersetzungsstrategie. Eine komparatistische Analyse einer rumänischen Übersetzung aus dem Jahre 1800, Congresul Internațional al Germaniștilor din România (X. Internationalen Kongress der Germanisten Rumäniens), Romania/Brașov (Kronstadt) – Universitatea din Brașov.

30. 15-16 iulie 2015, (în colaborare cu Ion Lihaciu), *Connections between Languages. Romanian Dictionaries in the 18th Century*, Conferința internațională *Connections*, Irlanda de Nord / Belfast – British Society for Eighteenth – Century Studies

31. 23-24 iulie 2015, Studiu de caz. Un tip de stereotipie în actul traducerii, Conferința internațională

Discurs critic și variație lingvistică, Ediția a V-a, Stereotipii culturale și lingvistice, Suceava – Universitatea din Suceava.

32. 3-5 septembrie 2015 (în colaborare cu Ion Lihaciu), Die Rolle der Übersetzungen bei der Wortschatzbereicherung des Rumänischen Ende des 18. Jahrhunderts, 50. Linguistisches Kolloquium Sprache verstehen, verwenden, übersetzen, 3-5 septembrie 2015, Austria, Innsbruck Universitatea din Innsbruck.

33. 16-18 octombrie 2015, Note de morfologie istorică românească (pe marginea manuscrisului 45), Colocviul internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu”, 16-18 octombrie 2015, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.

34. 6-7 noiembrie 2015, Observații de morfologie istorică românească (pe baza Manuscrisului 45), Conferința națională „Text și discurs religios”, 6-7 noiembrie 2015, Cluj-Napoca.

35. 20-21 noiembrie 2015, Note morfologice pe baza Manuscrisului 45, Conferința „Limbă, Literatură, Comunicare”, 20-21 noiembrie 2015, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.

36. 10 iunie 2016, Participare la Masa rotundă cu tema Terminologia meteorologică românească a fenomenelor atmosferice. Disocieri diastatice. Institutul de Filologie Română, Iași.

37. 29 octombrie 2016, participarea la masa rotundă *Finalizarea unui proiect. Prima traducere în limba română a Septuagintei (secolul al XVII-lea), operă a lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 B.A.R. Cluj). Ediție filologică realizată în cadrul Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, cu sprijinul Consiliului Național al Cercetării Științifice din România, organizată în cadrul Simpozionului Internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a VI-a, Iași, 27-29 octombrie 2016.*

38. 25-29 mai 2017 (în colaborare cu Ion Lihaciu), Norme și recomandări în Deutsch-walachische Sprachlehre, de Ioan Piuaru-Molnar, Viena, 1788, Colocviul Internațional „Latinitate – Romanitate – Românitare”, Universitatea „Valahia”, Tîrgoviște.

39. 10-11 iunie 2017 (în colaborare cu Ion Lihaciu), *Despre specificul sistemului de transcriere a cuvintelor românești propus de Ioan Piuaru-Molnar în Deutsch-walachische Sprachlehre (Viena, 1788)*, Conferința Internațională „Limbajul științelor și știința limbajelor. Perspective didactice”, Universitatea „Ovidius” din Constanța.

40. 18 mai 2017, prezentarea în cadrul Atelierului de lucru LEXICOGRAFIA ACADEMICĂ ROMÂNEASCĂ. PROVOCĂRILE INFORMATIZĂRII, organizat de Departamentul de Lexicologie – Lexicografie de la Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, a volumelor Mioarei Dragomir, *Hronograf den începutul lumii (Ms. 3517). Studiu lexicologic: vol I, Descrierea lexicului. Raportare la lexicul din traducerile mitropolitului Dosoftei. Raportare la lexicul epocii*, 545 p.; vol. II, *Aplicarea conceptului de bază psihologică / spirituală în lingvistică și filologie. Hronograful este traducerea lui Nicolae Milescu Spătarul*, 225 p. Iași, Editura Doxologia, 2017.

41. 19-20 mai 2017, Cea dintîi lucrare de agronomie în limba română: Economia stupilor, de Ioan Piuaru-Molnar, Viena, 1785, Prezentare generală, Conferința Internațională de Științe Umaniste și Sociale „Creativitate, Imaginar, Limbaj”, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova.

42. 10-11 mai 2018 (în colaborare cu Ion Lihaciu), *Lexicul religios din gramatica lui Ioan Piuaru-Molnar: Deutsch-Walachische Sprachlehre, Viena, 1788*; Ediția a IX-a a conferinței *Text și discurs religios*, Rodna.

43. 25-27 mai 2018 (în colaborare cu Ion Lihaciu), *Câteva observații cu privire la componenta lexicală etimologică a Deutsch-Walachische Sprachlehre (1788) și a Wörterbüchlein deutsch und walachisches (1822) de Ioan Piuaru-Molnar*. Colocviul Internațional „Latinitate – Romanitate – Românitare”, Universitatea „Valahia”, Tîrgoviște.

44. 30-31 mai 2018 (în colaborare cu Ion Lihaciu), *Gramatica lui Ioan-Piuaru Molnar: Deutsch-Walachische Sprachlehre (Viena, 1788). Prezentare generală*, Colocviul *Unitate lingvistică – unitate teritorială. Rolul limbii române în Unirea de la 1918*, Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Filiala Iași a Academiei Române.

45. 4-7 iunie 2018 (în colaborare cu Ion Lihaciu), *Zur Deutsch-Walachischen Sprachlehre von Ioan Piuaru Molnar (Wien, 1788)*, 11. Internationaler Kongress der Germanisten Rumäniens, Universitatea din Oradea.

46. 19-20 noiembrie 2019, participare la Workshop-ul *Surse arhivistice cu privire la cultura germană din*

		România 1918-1933; Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca.
3. Recunoaşterea și impactul activității (A3)	3.1. Traduceri	Carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în R. Moldova.
	3.2. Premii și distincții academice	Oferite de Universități, Institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național.
	3.3. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări	<p>3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui/a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.</p> <p>Citări și mențiuni bibliografice:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. C. Dimitriu, <i>Tratat de gramatică a limbii române. Morfologia</i>, Editura Institutul European, Iași, 1999, p. 808, 811, 813. 2. Silvia Krieb, <i>Interjecții regente în vorbirea populară</i>, în „Dacoromania”, serie nouă, V–VI, 2000–2001, Cluj-Napoca, la p. 202. 3. Mențiune bibliografică în „Limbă și Literatură”, 4/2001 p. 27. 4. C. Dimitriu, <i>Tratat de gramatică a limbii române. Sintaxa</i>, Editura Institutul European, Iași, 2002, p. 1295, 1312, 1487. 5. Csaba Földes, <i>Grammatik-Typologie und Grammatikographie</i>, în: Csaba Földes (ed.) <i>Auslandsgermanistische Beitrage im europaeischen Jahr der Sprachen</i>, Ed. Praesens Viena, 2002, p. 5. 6. Martin Maiden, <i>Romanian Studies Language</i>, în <i>The Year's Work in Modern Language Studies</i>, Vol. 64, (2002), pp. 495-506. 7. Rodica Nagy, <i>Sintaxa limbii române actuale, I</i>, Editura Universității din Suceava, 2002, p. 113. 8. Rodica Nagy, <i>Determinare completivă și determinare circumstanțială în limba română</i>, Editura Universității din Suceava, 2002, p. 73. 9. Petru Zugun, <i>Cuvântul. Studiu gramatical</i>, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2003, p. 119. 10. Angelica Hobjilă, <i>Microsistemul deicticelor în limba română vorbită neliterară actuală</i>, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2003, p. 18, 52. 11. Mențiune bibliografică în: Mark Janse, Hella Olbertz, Sijmen (ed.) <i>Bibliographie Linguistique de l'année 1999</i>, Dordrecht; London: Kluwer Academic, 2003, la p. 178, 499. 12. Iraida Condrea, Radiografie la zi a românei vorbite pe malurile Prutului, în: <i>Limba română (Chișinău)</i> nr. 4-5, Anul XIII, 2003, p. 150. 13. Elena Tamba Dănilă, <i>Vechi și nou în sintaxa limbii române</i>, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2004, p. 16, 114, 115, 117, 120, 121, 125. 14. Elena Dănilă, <i>Vechi și nou în problema raporturilor sintactice în limba română</i>, în Gabriela Pană Dindelegan (coordonator), <i>Tradiție și inovație în studiul limbii române</i>, Editura Universității din București, 2004, p. 94, 95. 15. Ecaterina Crețu Toderiță, <i>Unități, raporturi și funcții sintactice în limba română</i>, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2004, 16. Rodica Nagy, <i>Sintaxa limbii române actuale. Unități, raporturi și funcții</i>, Editura Institutul European, Iași, 2005, p. 113. 17. Angelica Hobjilă, <i>Subiectivitatea/intersubiectivitatea și ambiguitatea – coordonate ale comunicării interumane</i>, în Gabriela Pană Dindelegan (coordonator), <i>Limba română. Structură și funcționare</i>, Editura Universității din București, 2005, p. 537, 538. 18. Academia Română, <i>Gramatica limbii române</i>, Editura Academiei, București, 2005, p. 712. 19. Adriana-Zâna Ioniță, <i>Tradiție și inovație în morfologia limbii române</i>, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2005, p. 23, 27, 28, 40, 41, 43, 45, 65, 66, 112. 20. Antonio Romano, Utilisation des données AMPER pour une description de la variation linguistique Tests de perception et contrôles statistiques, în: <i>Géolinguistique</i>, Hors série numéro 3 / 2005, la p. 57. 21. Adrian Turculeț, Vasile Apopei, Doina Jitcă, <i>Aspecte ale intonației propozițiilor interogative totale cu structura VO (ADJ)</i>, în „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. VLIV-XLVI, 2004-2006, p. 88 și 96. 22. Elena Dănilă, <i>Incidența - identitate semantică și diferențiere gramaticală</i>, în: ALIL, t. XLIV-XLVI, 2004-2006, p. 121. 23. Mențiune bibliografică în: Guglielmo Cinque, <i>Deriving Greenberg's Universal 20 and Its Exceptions</i>, în <i>Linguistic Inquiry</i>, Volume 36, Number 3, Summer 2005, Ed. Massachusetts Institute of Technology, la p. 329.

24. Gabriela Sauciuc, Borrowings – A Source of Innovation in the Class of Interjections, în: *Revue Roumaine de Linguistique-Romanian Review of Linguistics*. 2006 ; Vol. LI, No. 2. p. 33.
25. Carmen Bocăneț, *Tipuri de structuri sintactice în limba română literară modernă din prima jumătate a secolului al XX-lea*, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2006, p. 21, 37, 85, 88.
26. Adrian Turculeț, Veronica Olariu, Florin-Teodor Olariu, *Aspecte ale intonației unui grai din Republica Moldova și unele probleme ale anchetei privind intonația* în: *Identitatea culturală românească în contextul integrării europene*, volum îngrijit de Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Laura Manea, Florin-Teodor Olariu, Iași, Editura Alfa, 2006 p. 229 și 342.
27. Anca Voicu, *Limba și literatura română în atenția specialiștilor*, în „*Revista Română*”, nr. 3 (45)/2006, Iași, la p. 41-42.
28. Mențiune bibliografică în „*Limba română*”, nr. 1-2/2006, la p. 164, 198, 223.
29. Adrian Turculeț, *Variante regionale ale intonației românești*, în Luminița Botoșineanu, Victor Durnea (editori), *Limba și literatura română. Regional – Național – European*, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2006, p. 259, 272, 372.
30. Luminița Botoșineanu, *Graiul de pe valea superioară a Someșului Mare*, Editura Alfa, Iași, 2007, p. 214.
31. Stelian Dumistrăcel, *Orientări în cercetarea dialectologică din centrul universitar Iași*, în „*Philologica Jassyensia*”, an III, nr. 1, 2007, citări la p. 322 și 324 cu 5 lucrări diferite.
32. Mențiune bibliografică în: Michela Russo, *La metafonie napoletana: evoluzione e funzionamento sincronico*, Editura Peter Lang, Berna, 2007, la p. 462.
33. Stelian Dumistrăcel, Doina Hreapcă, *La variation linguistique sous la perspective de l'informatisation des atlas régionaux roumains*, în RRL, LIII, 1–2, București, 2008, la p. 108.
34. Antonio Romano, Renzo Miotti, *Distancias prosódicas entre variedades románicas en el marco del proyecto AMPER*, în *La variation diatopique de l'intonation dans le domaine roumain et roman*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2008, la p. 249.
35. Adrian Turculeț, Vasile Apopei, Doina Jitcă, *Studiul variației intonaționale în limba română literară folosind o măsură a distanței prozodice*, în: Diana Maria Trandabăț, Dan Cristea, Dan Tufiș (editori) *Resurse lingvistice și instrumente pentru prelucrarea limbii române*, Iași 2008, la p. 20.
36. Referință bibliografică: Giuliana Giusti, Agreement and concord in nominal expression, în: *Linguistik Aktuell / Linguistics Today*, Nr. 131, 2008, p. 235.
37. Referință bibliografică: Lisa de Mena Travis and Mona-Luiza Ungureanu, Choose One: Head or Phrasal Movement in the same Domain, în: *Proceedings of Canadian Linguistics Association (CLA)*, 2008, p. 15.
38. Constantin-Ioan Mladin, *L'interjection hai(de) – entre grammaticalisation et pragmatization*, în: RRL, LIV, 1–2, București, 2009, la p. 196.
39. Mențiune bibliografică în: Florin Sterian, *Bibliografia românească de lingvistică*, în „*Limba română*”, anul LVIII, 2009, nr. 3, iulie–septembrie, la p. 342, p. 351 cu 2 lucrări diferite.
40. Elena Zgărcibabă, Considerente privind unele mijloace lexico-gramaticale de actualizare a categoriei modalității în limba română, în: *Buletinul Științific al Universității de Stat „Bogdan Petriceicu Hasdeu” din Cahul* №. 1 (1), 2009, p. 84
41. Mențiune bibliografică în: Mihaela Marchis, Artemis Alexiadou, *On the distribution of adjectives in Romanian*, în Enoch Oladé Aboh (ed.), *Romance Languages and Linguistic Theory: Selected Papers from 'Going Romance*, John Benjamin Publishing Company, Amsterdam, 2009, la p. 117.
42. Mențiune bibliografică în: C. Frâncu, *Gramatica limbii române vechi (1521-1780)*, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2009, p. 451.
43. Referință bibliografică: Doreen Georgi and Gereon Müller, Noun-Phrase Structure în: *Syntax* 13/1, (March) 2010, p. 34.
44. Luminița Hoară Cărașu, *Un aspect al morfosintaxei textelor religioase din secolul al XVI-lea: construcția pasivă*, în *Text și discurs religios*, Iași, 2010, la p. 275, 278.
45. Iuliana-Valentina Bobocă, *About the relationship between modality and aspect in old Romanian language*, în *Limbă și literatură. Repere identitare în context european*, Pitești, 2011, p. 73, 74.
46. Paolo Mairano (éd.), *Intonations Romanes*, „*Géolinguistique*”, hors-série 4, 2011, p. 59, 60.
47. Florin-Teodor Olariu, Veronica Olariu, Marius-Radu Clim, Ramona Luca, *Cercetări recente în domeniul informatizării atlaselor lingvistice românești*, în „*Philologica Jassyensia*”, an VII, Nr. 2 (14), 2011, p. 234, 244.
48. Mențiune bibliografică în: Alexandra Cornilescu, Alexandru Nicolae, *On the Syntax of Romanian Definite Phrases*, în Petra Sleeman, Harry Perrido (ed.) *The Noun Phrase in Romance and Germanic: Structure, variation and change*, John Benjamin Publishing Company, Amsterdam,

		<p>2011, la p. 219.</p> <p>49. Elena Dănilă, <i>Probleme de gramatică a limbii române</i>, Editura Academiei Române, București, 2011, p. 66, 71, 93.</p> <p>50. Mențiune bibliografică în: Florin Sterian, <i>Bibliografia românească de lingvistică</i>, în „Limba Română”, LX, nr. 3/2011, București, la p. 340, 399, 440.</p> <p>51. Roxana Vieru, Mărci pragmatice locutive, în: <i>Limba și context</i> (Bălți) 2011, p. 105.</p> <p>52. Mențiune bibliografică în: Alexandra Cornilescu, Alexandru Nicolae, <i>Nominal ellipsis as definiteness and anaphoricity: The case of Romanian</i>; <i>Lingua</i> (Elsevier), Volume 122, Issue 10, August 2012, la p. 1109.</p> <p>53. Mențiune bibliografică în: Adam Ledgeway, <i>From Latin to Romance: Morphosyntactic Typology and Change</i>, Oxford University Press, 2012, la p. 364.</p> <p>54. Maria Moruz, Adrian Iftene, Alex Moruz, Dan Cristea, Semi-automatic Alignment of Old Romanian Words Using Lexicons, în: <i>Proceedings of the 8th International Conference "Linguistic Resources And Tools For Processing Of The Romanian"</i>, Iași 2012, la p. 126.</p> <p>55. Anca- Diana Bibiri, Oana Panaite, Adrian Turculeț, <i>Utilizarea procedurii Maptask în proiectele Atlas multimedia prosodique de l'espace roman (AMPER-ROM) și Atlasul multimedia prozodic român (AMPRom)</i>, în <i>Proceedings of the International Conference Communication, context, interdisciplinarity</i>, Editura Universității Petru Maior, Târgu-Mureș, 2012, p. 967.</p> <p>56. Petronela Savin, <i>Un univers dans une cuillère. Sur la terminologie alimentaire du roumain</i>, Editura Institutul European Iași, 2012, la p. 146.</p> <p>57. Luminița Hoartă Cărașu, Aspecte ale problematicei construcției pasive; în: <i>Lexic comun / Lexic specializat. Analele Universității «Dunărea de Jos» din Galați, XXIV, Nr. 1 (7), 2012, p. 162-163.</i></p> <p>58. Oana Beldianu, Aspecte ale intonației graiului din Muntenii de Sus, în: Nicolae Mocanu, Dumitru Loșonți, Eugen Beltechi (editori), <i>Lucrările celui de-al XIV-lea Simpozion Internațional de Dialectologie</i>, Cluj-Napoca, 2012, la p. 62.</p> <p>59. Serinella Zara, <i>Sintaxa poetică. Un miraj lingvistic</i>, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2012, p. 98, 99.</p> <p>60. Aurelia Hanganu, <i>Construcții actanțiale lexical-morfologice</i>, în: <i>STUDIA UNIVERSITATIS</i>, Universitatea de Stat din Moldova, 2012, nr.10(60), Chișinău, la p. 113.</p> <p>61. Luminița Hoartă Cărașu, <i>Aspecte morfosintactice ale textelor religioase din secolul al XVI-lea</i>, în: „<i>Philologica Jassyensia</i>”, an VIII, nr. 1 (15), 2012, Iași, la p. 10, 18.</p> <p>62. Luminița Hoartă Cărașu, <i>Ein Aspekt der religiösen Textmorphologie aus dem 16. Jahrhundert: das Zeitwort (analytische Strukturen auf der Flexionsebene)</i>, în „<i>Text și discurs religios</i>”, IV, 2012, la p. 136, 137.</p> <p>63. Mențiune bibliografică în „<i>Zeitschrift der Germanisten Rumaeniens</i>”, 41/2012, București, la pag. 72.</p> <p>64. Adrian Turculeț, <i>Atlasul multimedia prozodic român (AMPRom)</i>, în: <i>Fonetica și Dialectologie</i>, XXXII, 2013, la p. 166, 167, 168 și 172.</p> <p>65. Anca-Diana Bibiri, Andreea Mironescu, Adrian Turculeț, <i>Features of the intonation of interrogatives from Iasi and Bucharest</i>, în <i>Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue</i>, Arhipelag XXI Press, Târgu-Mureș, Mureș, 2013, la p. 372.</p> <p>66. Roxana Corina Sfetea, Cristina Veronica Andreescu, Roxana Doncu, <i>A few facts about romanian interjections</i>, în <i>Limba și literatură. Repere identitare în context european</i>, Pitești, 2013, p. 60, 64.</p> <p>67. Camelia Stan, <i>O sintaxă diacronică a limbii române vechi</i>, Editura Universității, București, 2013, p. 286, 362.</p> <p>68. Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea (ed.), <i>A Reference Grammar of Romanian: Volume 1: The noun phrase</i>, Ed. John Benjamins 2013, Amsterdam, la p. 875.</p> <p>69. Cristina Bleorțu and Alba Garcia Rodríguez, Review, în <i>SOCIOLINGUISTIC STUDIES</i>, VOL 7.3 Equinox Publishing, Sheffield, 2013, la p. 362.</p> <p>70. Adrian Turculeț, Cristina Bleorțu, <i>¿Hay una frontera prosódica entre las hablas de Transilvania y las de Moldavia?</i>, în „<i>Estudios de Fonética Experimental</i>”, XXII, 2013, Barcelona, p. 85, 124, 127.</p> <p>71. Aura Mocanu, <i>Contribuția Diaconului Coresi la dezvoltarea limbii române literare în opinia lui Ion Gheție (1930-2004)</i>, în „<i>Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe Filologice</i>”, LI - LII / 2013 – 2014, Editura Universității de Vest din Timișoara, la pag. 78-79.</p> <p>72. Romano/Contini/Lai, <i>L'Atlas Multimédia Prosodique de l'Espace Roman: uno strumento per lo studio della variazione geoprozodica</i>, în: <i>20 Jahre digitale Sprachgeographie</i>, Berlin, 2014, p. 51.</p> <p>73. Anca-Diana Bibiri, Oana Panaite, Adrian Turculeț, <i>The Romanian Multimedia Prosodic Atlas</i>, în</p>
--	--	--

		<p>Fabio Tosques (Hrsg.) <i>20 Jahre digitale Sprachgeographie</i>, Humboldt-Universität zu Berlin, 2014, la pag. 159.</p> <p>74. Anca Diana Bibiri, <i>Some Aspects of Dialectal Survey for AMPRom</i>, în Ștefan Vladuțescu, Florentin Smarandache, Daniela Gifu, Alina Tenescu (eds.), <i>Topical Communication Uncertainties</i>, Editura Sitech Craiova, 2014, la p. 217.</p> <p>75. Mențiune bibliografică în: Artemis Alexiadou, <i>Multiple Determiners and the Structure of DPs</i>, Ed. John Benjamins 2014, Amsterdam, la p. 125.</p> <p>76. Sergiu Drincu, Dinamica vocabularului românesc actual. Derivarea cu prefixe. Concepte și terminologie, <i>Philologica Banatica</i>, IX (1), (Timișoara), 2015, p. 143,144,145.</p> <p>77. Alina-Mihaela Bursuc Pricop, Scurt istoric al contribuțiilor românești la studiul intonației, în: <i>Studii de știință și cultură Volumul XI, Nr. 2, iunie 2015</i>, p. 173.</p> <p>78. Sonia Frota and Pilar Prieto (eds.), <i>Intonation in Romance</i>, Oxford University Press, 2015, p. 449.</p> <p>79. Stelian Dumistrăcel, Doina Hreapcă, Luminița Botoșineanu, <i>Lucrările românești de geografie lingvistică și Dicționarul limbii române al Academiei: oferta lexicografică a materialului necartografiat și problema „literarizării”</i>, ALIL, LV, 2015, p. 68.</p> <p>80. Leszek Mrozewicz, <i>Romanizacja, kreolizacja i nie tylko</i>, în: <i>Sudia Europaea Gnesnensia</i> 12/2015, (Gdansk), p. 365.</p> <p>81. Mențiune bibliografică în: Claire de Oliveira, <i>Bibliographie Critique</i> publicată în revista <i>Études germaniques</i> (Paris), N°3/2016, la p. 458.</p> <p>82. Mențiune bibliografică de Ioana Rostos, Umworben, ignoriert, verabscheut publicat în: <i>Deutsch-Rumänische Hefte</i> (Berlin), Nr. 2/2016, p. 13.</p> <p>83. Mențiune bibliografică în: <i>Bibliography, Central Europe</i> publicat în: <i>Leo Baeck Yearbook</i>, , Nr. Volume 61, Issue 1, 2016, Oxford University Press, la p. 290</p> <p>84. Adrian Chircu, <i>Un verbum vivendi latinesc în limba română din veacul al XVI-lea: a via</i>, în: <i>Analele Universității „Ovidius” din Constanța. Seria Filologie, XXVII(2)</i>, In honorem Petre Gheorghe Bârlea. Omagiu domnului Profesor universitar doctor Petre Gheorghe Bârlea la 65 de ani. Număr coordonat de Mioara Codleanu și Florentina Nicolae, Constanța, 2016, la p. 159.</p> <p>85. Petru Zugun, Interpretări antroponimice, în: <i>Studii și cercetări științifice. Seria Filologie</i> 35/2016, p. 22.</p> <p>86. Florentina-Gisela Cumpenașu, <i>Interjecția în limba română. Structura semantică și gramaticală</i>, Editura Universitaria Craiova, 2017, p. 17, 32, 38, 51, 58, 74, 81, 90, 92. – 2 p.</p> <p>87. Petru Zugun, Cupluri și grupuri etimologice, în: <i>Studii și cercetări științifice. Seria Filologie</i> 38/2017, p. 55.</p> <p>88. Eugen Munteanu, Despre o falsă paternitate literară și despre o ediție ratată. Nicolae Spătarul Milesu lexicograf?, în: <i>Cronica Veche (Iași)</i>, nr. 9 (80)/2017, p. 7.</p> <p>89. Adrian Turculeț, Contribuții prozodice la delimitarea varietăților regionale; în: <i>Anuar de lingvistică și istorie literară, Tom LVII (București) 2017</i> p. 366 și 378.</p> <p>90. Mariana Nastasia, <i>Erfolgreicher Abschluss eines bedeutenden Langzeitprojekts: Monumenta linguae Dacoromanorum</i>; în: Andre Klump u. Johannes Kramer (Hg.), <i>Romanistik in Geschichte und Gegenwart</i>, Heft 23 (1) / 2017, p. 42.</p> <p>91. Doina Cernica, Colocviul XI de la Putna. Oameni și cărți; în: <i>Glasul Bucovinei. Revistă trimiserială de istorie și cultură. Cernăuți-București</i>, Nr. 4 (96) Anul XXIV. (2017) p. p. 102.</p> <p>92. Camelia Stan, Particularități ale cuantificatorilor numelui în româna veche, în: <i>Diacronia</i> 6/2017, p. 1,2,3,8.</p> <p>93. Rodica Zafiu, The auxiliary of the Romanian conditional: semantic and functional arguments concerning the reconstruction of a disputed grammaticalization process; <i>Diacronia (Iași)</i>, 2017.</p> <p>94. Adina Chirilă, Implicit, despre limite filologice și acceptarea lor; <i>Diacronia (april) 2018</i>, p. 9.</p> <p>95. Lavinia Seiciuc, Note asupra aspectului progresiv în limba română veche; în: <i>Text - co(n)text – multiculturalitate, Cocolocviul Internațional de Științe ale limbajului „Eugeniu Coșeriu”, ediția a XIV-a, Chișinău</i>, 2018, la p. 158.</p> <p>96. Lavinia Seiciuc și Alina Prelipcean, Origenes y funciones del condicional en rumano; în: <i>La lengua en la Romania: Cartografia lingüística de un territorio</i>. Oviedo, 2018, p. 88.</p> <p>97. Andreea Huțanu, Instrumentalisierung der Sprache im politischen Diskurs. Die Entwicklung des rumänischen Nationalgesites in der habsburgischen Bukowina, în: <i>ANADISS / Revista de Analiza Discursului</i>, Suceava (25), nr. 1/2018, p.47 și 50.</p> <p>98. Ana-Maria Gînsac și Mădălina Ungureanu, Adaptarea formală a toponimelor în traduceri românești cu original german din perioada 1780–1830, în: <i>Diacronia</i> 7/2018, p. 2.</p> <p>99. Ștefan Găitănar. L’allocuteur déictique dans le discours: le vocatif et l’impératif, în: <i>Diversité et Identité Culturelle en Europe</i>, (DICE-Nr. 15/1), 2018, p. 64, 65.</p> <p>100. Floriana Popescu, <i>A Paradigm of Comparative Lexicology</i>, Cambridge Scholars Publishing,</p>
--	--	---

		<p>2019. p. 274</p> <p>101. Ana-Maria Gînsac, Mădălina Ungureanu, Numele proprii în notele marginale dintr-o traducere românească a Vechiului Testament din secolul al XVII-lea (ms. no. 4389 B.A.R.), în: <i>Diacronia</i> (Iași) 10/2019, p. 12.</p> <p>102. Iulia Zup, Traducerile în română ale legislației austriece pentru provincia Bucovina (1775–1918), în: <i>Diacronia</i> nr. 9/ 2019, la p. 2,3 și 8.</p> <p>103. Niculina Iacob, Versiunile românești ale Scripturii la temelia unui secol de traduceri, în: <i>Atelier de traduction</i> (Suceava), 2019, p. 34 și 43.</p> <p>104. Floriana Popescu, Paronyms and other Confusables and the ESP Translation Practice; în: <i>Analele Universității „Ovidius” din Constanța. Seria Filologie</i>, XXX / 1, 2019, p. 223 și 232.</p> <p>105. Maria Aldea, Cercetarea lexicografică ieșeană. Un punct de vedere; în: Ofelia Ichim, Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Veronica Olariu (ed.), <i>Clasic și modern în cercetarea filologică românească actuală</i> Iași 2019, p. 63.</p> <p>3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN.</p> <p>1. Recenzie de Petru Zugun, în „<i>Limba română</i>”, LII, 4/2003, p. 221.</p> <p>2. Recenzie de Rodica Nagy în „<i>Analele Universității «Ștefan cel Mare» din Suceava</i>”, <i>Seria Filologie, A. Lingvistică</i>, Tomul IX, nr. 2, 2003.</p> <p>3. Recenzie de Sorin Guia, în „<i>Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași</i>”, secțiunea III e, <i>Lingvistică</i>, tomul XLVIII, 2002, p. 165-166.</p> <p>4. Recenzie de Ioan Oprea, în „<i>Analele Universității «Ștefan cel Mare» din Suceava</i>”, <i>Seria Filologie, A. Lingvistică</i>, tomul XI, nr. 1, 2005, Editura Universității din Suceava, 2005, p. 201-203.</p> <p>5. Recenzie de Mihaela Buzatu, în „<i>Studii și cercetări științifice</i>”, <i>seria Filologie</i>, Bacău, nr. 15, 2005, p.154-158, ISSN: 1224-841 X.</p> <p>6. Recenzie de Stelian Dumistracel, in „<i>Studia Ephemerides</i>”, nr. 2/2008, Cluj-Napoca, p.178-180..</p> <p>7. Recenzie de Ioana Rostoș, în: „<i>Meridian critic</i>” (Suceava), 1/2018, p. 330-333.</p> <p>8. Recenzie de Nicolae Felecan în: „<i>Dacoromania</i>” XXIII (Cluj-Napoca), nr. 2/2018, p. 173-176.</p> <p>9) Recenzie de Rodica Nagy în: <i>Meridian Critic</i> (Suceava), nr. 2/2018, la p. 234-236.</p> <p>10) Recenzie de Alexander Baumgarten, Nicoale Milescu și Vechiul Testament, în: <i>România literară</i>, Nr. 20/2019.</p> <p>11) Recenzie de Adina Chirilă și Alexandru Gafton în: <i>Diacronia</i> (Iași), nr. 9/2019, 4 pagini.</p>
3.4. Keynote speaker		Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale / (b) naționale.
3.5. Stagii în străinătate		3.5.1. Stagi de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus – staff mobility).
		3.5.2. Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau invitație.
3.6. Prezența în baze de date și în biblioteci din țară și străinătate		<p>Thomson Reuters/Web of Science. Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.</p> <p>1) Hauptbibliothek Universität Zürich -3</p> <p>Ana-Maria Minuț, <i>Morfosintaxa verbului în limba română veche</i>, Iasi, 2002.</p> <p>Petru Zugun & Ana Maria Minuț, <i>Formarea cuvintelor. Teorie și practică</i>, Iasi, 2005.</p> <p>Dumitru Irimia, Ana-Maria Minuț, Ioan Milică (ed.), <i>Limba română azi</i>, Iasi, 2007.</p> <p>2) Bayerische Staatsbibliothek München - 1</p> <p>Ana-Maria Minuț, <i>Morfosintaxa verbului în limba română veche</i>, Iași, 2002.</p> <p>3) Bibliothek der Ludwig-Maximilians-Universität München -1</p> <p>Ana-Maria Minuț, <i>Morfosintaxa verbului în limba română veche</i>, Iași, 2002.</p>

		<p>4) Universitätsbibliothek Regensburg -1 Ana-Maria Minuț, Morfosintaxa verbului în limba română veche, Iași, 2002.</p> <p>5) Jena, Thüringer Universitäts- und Landesbibliothek Jena -2 Ana-Maria Minuț, Morfosintaxa verbului în limba română veche, Iași, 2002. [Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).]</p> <p>6) University of Illinois at Urbana Champaign -1 Ana-Maria Minuț, Morfosintaxa verbului în limba română veche, Iași, 2002.</p> <p>7) Biblioteca Centrală Universitară Cluj-Napoca -2. Ana-Maria Minuț, Morfosintaxa verbului în limba română veche, Iași, 2002. Petru Zugun & Ana Maria Minuț, <i>Formarea cuvintelor. Teorie și practică</i>, Iași, 2005.</p> <p>8) Biblioteca Academiei Române, București -2. Ana-Maria Minuț, Morfosintaxa verbului în limba română veche, Iași, 2002. Petru Zugun & Ana Maria Minuț, <i>Formarea cuvintelor. Teorie și practică</i>, Iași, 2005.</p> <p>9) BCU București -1. Ana-Maria Minuț, Morfosintaxa verbului în limba română veche, Iași, 2002.</p> <p>10) BCU Timișoara -4. Ana-Maria Minuț, <i>Morfosintaxa verbului în limba română veche</i>, Iași, 2002. Petru Zugun & Ana Maria Minuț, <i>Formarea cuvintelor. Teorie și practică</i>, Iași, 2005. [Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).] [Ioan Piuaru-Molnar, <i>Deutsch-walachische Sprachlehre / Gramatică germano-română</i>. Viena, 1788. Volumul I. Ediție critică, studiu introductiv, traducere și note de Ana-Maria Minuț și Ion Lihaciu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, 605 pagini. (ISBN: 978-606-714-444-4).]</p> <p>11) University College London (Copac) -1. Dumitru Irimia, Ana-Maria Minuț, Ioan Milică (ed.), <i>Limba română azi</i>, Iași, 2007.</p> <p>12) Biblioteca Centrală Universitară „Mihai Eminescu”, Iași - 5. Ana-Maria Minuț, Morfosintaxa verbului în limba română veche, Iași, 2002. Petru Zugun & Ana Maria Minuț, <i>Formarea cuvintelor. Teorie și practică</i>, Iași, 2005. Dumitru Irimia, Ana-Maria Minuț, Ioan Milică (ed.), <i>Limba română azi</i>, Iași, 2007. [Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).] [Ioan Piuaru-Molnar, <i>Deutsch-walachische Sprachlehre / Gramatică germano-română</i>. Viena, 1788. Volumul I. Ediție critică, studiu introductiv, traducere și note de Ana-Maria Minuț și Ion Lihaciu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, 605 pagini. (ISBN: 978-606-714-444-4).]</p> <p>13) Biblioteca Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău -1.</p>
--	--	---

Petru Zugun & Ana Maria Minuț, *Formarea cuvintelor. Teorie și practică*, Iasi, 2005.

14) Biblioteca Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava -1.

Dumitru Irimia, Ana-Maria Minuț, Ioan Milică (ed.), *Limba română azi*, Iasi, 2007.

15) Biblioteca Universității din Konstanz – 2

[Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).]

[Ioan Piuaru-Molnar, *Deutsch-walachische Sprachlehre / Gramatică germano-română*. Viena, 1788. Volumul I. Ediție critică, studiu introductiv, traducere și note de Ana-Maria Minuț și Ion Lihaciu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, 605 pagini. (ISBN: 978-606-714-444-4).]

16) Österreichische Nationalbibliothek Wien – 1

Ioan Piuaru-Molnar, *Deutsch-walachische Sprachlehre / Gramatică germano-română*. Viena, 1788. Volumul I. Ediție critică, studiu introductiv, traducere și note de Ana-Maria Minuț și Ion Lihaciu. Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2018, 605 pagini. (ISBN: 978-606-714-444-4).]

17) Saatsbibliothek zu Berlin- 1

[Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).]

18) Universitätsbibliothek Mainz-1

[Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).]

19) Oxford University -1

[Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).]

20) Library of Congress – Washington - 1

[Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).]

21) Biblioteca Nacional de España -1

[Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).]

22) Bibliothèque nationale de France -1

[Vechiul Testament. Septuaginta. Versiunea lui Nicolae Spătarul Milescu (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române). Ediție de text, prefață, notă asupra ediției, introducere, bibliografie, indice de cuvinte și forme, indice de nume proprii, de Eugen Munteanu (coordonator), Ana-Maria Gînsac, Ana-Maria Minuț, Lucia-Gabriela Munteanu, Mădălina Ungureanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016, 2610 pagini. (ISBN: 978-606-714-293-8).]

<p>3.7. Participarea la comisii de experți</p>	<p>de evaluare de proiecte, de susținere a tezei de doctorat sau de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare.</p> <p>În anul 2009:</p> <p>1. teza de doctorat <i>Teologia dogmatică și moralicească despre Taina Euharistiei de Samuil Micu, Blaj, 1802. Ediție de text, studiu filologic și lingvistic</i>, autor: Lucia Cîmpeanu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>În anul 2010:</p> <p>2. teza de doctorat <i>Teoria câmpurilor lexicale. Cu aplicație la terminologia populară a formelor de relief pozitiv</i>, autor: Dinu Moscal, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>3. teza de doctorat <i>Neologismul în lexicografia românească</i>, autor: Marius-Radu Clim, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>În anul 2011:</p> <p>4. teza de doctorat <i>Cromatică biblică. Studiu filologic comparativ asupra denumirilor pentru culori în tradiția biblică românească</i>, autor: Silvia Nicoleta Baltă, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>5. teza de doctorat <i>Terminologia portului popular românesc din Valea Siretului (Raionul Storojineț, Regiunea Cernăuți), Ucraina</i>, autor: Diana Kalancha (Chibac), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>6. teza de doctorat <i>Violența de limbaj în limba română actuală. Cu aplicație la mass-media din perspectivă pragmatică</i>, autor: Amalia-Florina Coțofrei (Popescu), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>7. teza de doctorat <i>Formarea limbajului electrotehnic și electronicii în limba română</i>, autor: Ana-Maria Mihăilescu Cozgarea, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>8. teza de doctorat <i>Ipostaze ale discursului universitar</i>, autor: Alina Ana Prisacariu (Nacu), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>În anul 2012:</p> <p>9. teza de doctorat <i>Nume de animale în tradiția biblică românească</i>, autor: Cristina-Mariana Lungu (Cărăbuș), Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>10. teza de doctorat <i>Tehnici și strategii semiolingvistice în discursul științific geografic cu valențe didactice</i>, autor: Viorica Cojocariu (Blîndă), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>11. teza de doctorat <i>Verba dicendi în limbile română și spaniolă: privire comparativă</i>, autor: Varvaroi Alina Viorela, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>12. teza de doctorat <i>Gramatica sincronică a adverbului românesc</i>, autor: Chifan (Pintea) Silvia-Andreia, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>13. teza de doctorat <i>Influența limbii franceze asupra limbii Hortensiei Papadat-Bengescu</i>, autor: Robotă (Mitrofan) Adina Simona, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>14. teza de doctorat <i>Toponimia din Bazinul superior al Moldovei</i>, autor: Pentelescu (Buculei) Maria Loredana, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>15. teza de doctorat <i>Terminologia biblioteconomică românească</i>, autor: Anișoara-Nina Dumitrov, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>16. teza de doctorat <i>Rolul împrumutului englezesc în formarea terminologiilor românești actuale: informatica și electronica</i>, autor: Georgiana Tofan, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.</p> <p>17. teza de doctorat <i>Neologismul în opera poetică a lui Mihai Eminescu</i>, autor: Sorina Florea (Darie), Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>18. teza de doctorat <i>Neologismele românești cu etimologie multiplă latino-romanică</i>, autor: Cătălina Iuliana Tănase (Pinzariu), Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>19. teza de doctorat <i>Receptarea scrierilor Sfântului Ioan Gură de Aur în cultura românească. Studiu filologic</i>, autor: Ana Văișan-Bobu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p> <p>20. teza de doctorat <i>Particularități retorico-pragmatice ale textelor de predici contemporane</i>, autor: Cătălina-Dumitrina Cazan (Fedeleș), Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.</p>
--	--

În anul 2013:

21. teza de doctorat *Discursul publicitar – creator și vehicul de (sub)cultură*, autor: Adriana-Gina Milică, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
22. teza de doctorat *Gramatica românească a lui Radu Tempea (1797). Ediție critică și studiu lingvistico-filologic*, autor: Andreea Drișcu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
23. teza de doctorat *Îmbogățirea vocabularului prin mijloace interne în română și franceză*, autor: Crăciun (Sasu) Liliana Iuliana, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
24. teza de doctorat *Discursul electoral din presa scrisă*, autor: Hofman Robert Iosif, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
25. teza de doctorat *Discursul politic românesc actual*, autor: Oana Petrescu (Tătaru), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
26. teza de doctorat *Dimensiunea identitară a brandului Coca-Cola. Investigație semio-psiholingvistică*, autor: Mărioara Vlioncu, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
27. teza de doctorat *Graiurile din valea inferioară a râului Suceava*, autor: Dolhăscu (Alexandriuc) Maria, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
28. teza de doctorat *Toponimia din valea superioară a Bistriței*, autor: Girigan (Poenu) Oana-Maria, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
29. teza de doctorat *Împrumuturile franceze în terminologia lingvistică românească*, autor: Monu (Ștefănoaia) Ioana, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
30. teza de doctorat *Mediere lingvistică adecvată în comunicarea interculturală. Domeniul juridic*, autor: Mohr Carol Alexandru, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.

În anul 2014:

31. teza de doctorat *Resursele discursului radiofonic românesc actual. Paraverbalul*, autor: Radu Mircea Lipovan, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
32. teza de doctorat *Graiurile din Valea Superioară a Putnei, jud. Vrancea*, autor: Anton (Mocanca) Tamara Daniela, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
33. teza de doctorat *Principii și metode ale creației lexicale în limbile română și engleză*, autor: Mihalache (Copcă) Mirela Loredana, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
34. teza de doctorat *Interferențe lingvistice româno-ucrainene*, autor: Cozmei (Robu) Angela, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
35. teza de doctorat *Pragmatica discursului ingineresc. Domeniul industriei alimentare*, autor: Boțic (Roșu) Alice Iuliana, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
36. teza de doctorat *Discursul puterii în spațiul public românesc actual – o analiză critică*, autor: Marian-Arnat Petru-Ioan, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
37. teza de doctorat *Resurse lingvistice pentru prelucrarea limbajului natural*, autor: Cenel-Augusto Perez, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
38. teza de doctorat *Calendare și almanahuri românești din Bucovina (1811-1918). Contribuția lor la propășirea cultural-națională a românilor bucovineni*, autor: Vasile I. Schipor, Institutul „A.D. Xenopol”, Academia Română, Filiala Iași.

În anul 2015:

39. teza de doctorat *Valențe stilistice ale neologismelor în opera lui Mircea Cărtărescu*, autor: Holca (Sauciuc) Cristina-Eva, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
40. teza de doctorat *Alexandru Graur. Lingvist și filolog*, autor: Nohai (Chitic) Mihaela, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
41. teza de doctorat *Terminologia gimnasticii artistice în limba română*, autor: Burlacu Daniela, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
42. teza de doctorat *Graiurile de pe valea mijlocie a Siretului*, autor: Adriana-Nicoleta Iftinchi (Crăciun), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.

În anul 2016:

43. teza de doctorat *Terminologia populară a plantelor medicinale*, autor: Velecico (Coneac) Viorica, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
44. teza de doctorat *Dialogismul discursului religios în «Psalmii individuali de tânguire»*, autor: Diaconița Georgiana, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
45. teza de doctorat *Vartolomei Măzăreanu, Ithica ieropolitica (Ms. BAR 67). Ediție de text și studiu filologico-lingvistic*, autor: Boroda (Tudor) Carmen Livia, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
46. teza de doctorat *Vasile Arvinte. Monografie*, autor: Vargan Maria Teodora, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
47. teza de doctorat *Strategii semio-discursive în publicitatea din domeniul turismului*, autor: Ana Crăciunescu, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.

În anul 2017:

48. teza de doctorat *Discursul satiric în presa românească – perspectivă diacronică*, autor: Ungurian I. Andreea-Maria (Onișoru), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
49. teza de doctorat *Particularități lingvistice ale comunicării în revistele electronice pentru femei. Analiză contrastivă (limba română / limba italiană)*, autor: Pavel P. Cornelia (Nichifor), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
50. teza de doctorat *Coduri și interpretarea lor semiolingvistică în limbajul medical*, autor: Găinariu N. Daniela (Humoreanu), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
51. teza de doctorat *Aspecte teoretice și practice ale antroponimiei literare. Cu un studiu aplicativ la romanul românesc*, autor: Arsene Ș. Sândica (căs. Bizim), Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.

În anul 2018:

52. teza de doctorat *Construction et fonctionnement du message du discours religieux-perspective franco-roumaine*, autor: Ana Elena Simionescu, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
53. teza de doctorat *Tipuri de implicit lingvistic în dramaturgia românească din perioada interbelică*, autor: Diana Trandafir (căs. Ciobanu), Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
54. teza de doctorat *Frazeologia în traduceri românești ale prozei lui Camilo José Cela*, autor: Simona Ioana Leonti, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
55. teza de doctorat *Istorie universală, Buda, 1800. Ediție de text, studiu filologic și lingvistic*, autor: Alexandra Prisacariu (căs. Teodorescu), Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.

În anul 2019:

56. teza de doctorat *Grammatica lui Macarie (Ms. BAR/102, 1772). Ediție de text, studiu lingvistico-filologic și glosar terminologic*, autor: Diana-Iuliana C. Cîmpanu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
57. teza de doctorat *Particularități lexicale, morfosintactice și retorico-pragmatice ale discursului televizual românesc actual în emisiuni ce au ca subiect moda*, autor: Maria Tomulescu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
58. teza de doctorat *Un tip de discurs publicitar – discursul etichetelor de pe sticlele de vin*, autor: Elena-Mihaela M. Lupu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
59. teza de doctorat *Argou, jargon, limbaj licențios în traduceri românești ale prozei latino-americe: Alejo Carpentier și Mario Vargas Llosa*, autor: Ioana Ilisei, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
60. teza de doctorat *Toponimia de pe Valea Superioară a Sucevei*, autor: Livia-Veronica Ghiațău (căs. Sfârnaciuc), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
61. teza de doctorat *Tetraevanghelul coresian de la 1561. Ediție de text, studiu filologic și studiu lingvistic*, autor: Ioana Ciobanu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.

În anul 2020:

62. teza de doctorat *Fenomenul lingvistic al neologismelor în limbajul politic românesc actual*, autor: Ana-Maria Botezatu (căs. Tiliță), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
63. teza de doctorat *Influența limbii române asupra lexicului limbii ucrainene*, autor: Natalia Burduja, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
64. teza de doctorat *Evoluția profilului psiholingvistic al școlarului mic*, autor: Petronela-Albinița Fânaru (căs. Lazăr), Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.

Membră în următoarele comisii de concurs:

1. Februarie 2012: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de conferențiar universitar, poziția 40, din statul de funcții al Departamentului de Românică, Jurnalism, Științe ale comunicării și Literatură comparată, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
2. Februarie 2012: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de conferențiar universitar, poziția 134, din statul de funcții al Departamentului de Limbi și Literaturi străine, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
3. Februarie 2012: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de conferențiar universitar, poziția 25, din statul de funcții al Departamentului de Științe ale Educației, Facultatea de Psihologie și Științe ale Educației, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.
4. Septembrie 2013: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de conferențiar poziția nr. 18, din Statul de funcțiuni al Departamentului de Limbă și Literatură, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești.
5. Februarie 2014: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de asistent, poziția nr. 9, din Statul de funcțiuni al Departamentului de Medicină preventivă și interdisciplinaritate, disciplinele Limbi moderne și limba română ca limbă străină, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Gr.T. Popa”, Iași.
6. Februarie 2014: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de asistent, poziția nr. 11, din Statul de funcțiuni al Departamentului de Medicină preventivă și interdisciplinaritate, disciplinele Limbi moderne și limba română ca limbă străină, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Gr.T. Popa”, Iași.
7. Septembrie 2014: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de cercetător științific gradul al II-lea, la Departamentul de Toponimie, Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Iași.
8. Septembrie 2014: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de cercetător științific gradul al II-lea, la Departamentul de Lexicologie-Lexicografie, Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Iași.
9. Iunie 2015: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector universitar, poziția 8, din statul de funcții al Departamentului de Românică, Jurnalism, Științe ale comunicării și Literatură comparată, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (Roxana Vieru).
10. Iunie 2015: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector universitar, poziția 59, din statul de funcții al Departamentului de Românică, Jurnalism, Științe ale comunicării și Literatură comparată, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
11. Iulie 2015: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector : Alice Roșu, Facultatea de Inginerie Chimică, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
12. Iulie 2015: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de conferențiar: Vasile Ilinca, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava.
13. Decembrie 2015: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de CS III., poziție în cadrul proiectului *Practici de traducere a numelor proprii în scrisul românesc premodern (1780-1830)*, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
14. Ianuarie 2018 : membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de CS II, Institutul Național „Bucovina”, Rădăuți (Vasile Schipor).
15. Februarie 2018: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector universitar, poziția 35, din statul de funcții al Departamentului de Românică, Jurnalism, Științe ale comunicării și Literatură comparată, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (Gina Nimigean).
16. Iunie 2019: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de conferențiar, poziția 5, din statul de funcții al Departamentului de Studii Românești, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest din Timișoara (Florina-Maria Băcilă).
17. Ianuarie 2020 : membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de conferențiar, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava (Lavinia Seiciuc).
18. Februarie 2020 : membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector universitar, poziția 40, din statul de funcții al Departamentului de Românică, Jurnalism, Științe ale comunicării și Literatură

		comparată, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (Simona Ailenii Muraru). 19. August 2020: membră în comisia de concurs pentru ocuparea postului de cercetător științific III, poziția 25, din statul de funcții al Departamentului Științe Socio-Umane, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (Iosif Camară).
--	--	---